

KARAKIA

Papā te whatitiri,
Rapa te uira
Kapakapatū ana te rangi e tū iho nei
Nukuhia ā-Nuku, nukuhia ā-Rangi
Kia wātea mai ko Taihoronukurangi
Kia tirohia atu te uru o Tangaroa
E tū iho mai nei

Hikihiki rangi
Ki te tauihu rapenui o Tāne
Tūtakina te pō uriuri,
Te pō tangotango
Te kapiti rangi,
Ko Tāne i wāhia mai ai

Tapuwae e!

**Papā te whatitiri, rapa te uira
Kapakapatū ana te rangi e tū iho nei**

*Thunder and lightning flash and resound in the sky -
storm, a crisis, the need to act*

Nukuhia ā-Nuku, nukuhia ā-Rangi

*Things are moving in heavens and earth -
Energies of change, radical transformation*

Kia wātea mai ko Taihoronukurangi

*May we steer clear of the taniwha Taihoronukurangi-
We will overcome all obstructions to our journey*

Kia tirohia atu te uru o Tangaroa e tū iho mai nei

*Look out to the waves of Tangaroa, the ocean's expanse -
We embark on an expansive of ocean, an adventurous journey not a
straightforward, well-worn path*

Hikihiki rangi ki te tauihu rapenui o Tāne

*The hull of our canoe lifts to the sky-
We are uplifted on a powerful swell, we will travel fast and far*

Tūtakina te pō uriuri, te pō tangotango

*We will meet the dark and empty night-
There may be challenges and uncertainty, but these bring possibility*

Te kapiti rangi, ko Tāne i wāhia mai ai

*The opening of the sky that Tāne brought about-
A space has opened up for innovation, development, new potentials,
and we step into it*

Tapuwae e!

*Let's leave some footprints -
Let's step out and make our mark*